

**Poistná zmluva o komerčnom zdravotnom pripoistení a poistení pre potreby Fakulty telesnej výchovy a športu Univerzity Komenského v Bratislave**

č. 37-737-207 uzavretá v zmysle § 788 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len „Občiansky zákonník“)

*ďalej len „zmluva“*

medzi zmluvnými stranami:

**Poistník:**

**Univerzita Komenského v Bratislave**

Fakulta telesnej výchovy a športu  
Nábr. arm.gen. L.Svobodu 9  
814 69 Bratislava  
IČO: 00 397 865 08  
DIČ:20208445332  
IČ DPH: SK20208445332  
Zastúpená doc. Mgr. Marián Vanderka, PhD. - dekan fakulty  
Kontaktná osoba: Ing. Juraj Turan  
Tajomník  
e-mail: [juraj.turan@uniba.sk](mailto:juraj.turan@uniba.sk)  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: IBAN SK37 8180 0000 0070 0008 2597  
BIC: SPSRSKBA  
*ďalej len „poistník“*

a

**Poist'ovateľ:**

**Union poist'ovňa, a. s.**

Karadžičova ulica 10  
813 60 Bratislava  
IČO: 31 322 051  
DIČ:2020800353  
IČ DPH: SK2020800353  
Zastúpený : Bc. Jozef Vadkerty - úsek distribučných sietí  
Telefón: 00421 2 208 15 344 e-mail:  
[jozef.vadkerty@union.sk](mailto:jozef.vadkerty@union.sk)  
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
oddiel: Sa, vložka: 383/B  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and  
Slovakia, a.s., organizačná zložka: UniCredit Bank Czech  
Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, účet č.  
6600547090/1111, IBAN SK59 1111 0000 0066 0054 7090,  
BIC UNCRSKBX

*ďalej iba „poist'ovateľ“ ďalej poistník a poist'ovateľ spolu aj „zmluvné strany“*

**Článok I**  
**Predmet plnenia zmluvy**  
**Poistené osoby**

- 1.1. Predmetom zmluvy je komplexné poskytovanie služby komerčného zdravotného pripoistenia a poistenie pre potreby poistníka (ďalej len „cestovné poistenie“) v rozsahu uvedenom vo Všeobecných poistných podmienkach poistenia počas zahraničných pracovných ciest VPPPZPC/0218 (ďalej len „poistné podmienky“), ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto poistnej zmluvy ako príloha č. 1.
- 1.2. V rámci cestovného poistenia počas zahraničných ciest poisťovateľ dojednáva poistenie **LIEČEBNÝCH NÁKLADOV**, kde sú predmetom poistenia:
  1. asistenčné služby v zahraničí
  2. liečebné náklady v zahraničí
  3. náklady na transport liekov
- 1.3. Poistenými osobami sú fyzické osoby bez obmedzenia veku vysielané poisťníkom na zahraničnú cestu (ďalej len „poistení“).

**Článok II Práva a povinnosti**  
**zmluvných strán**

- 2.1. Všeobecné povinnosti:

Okrem povinností vyplývajúcich pre zmluvné strany z príslušných ustanovení občianskeho zákonníka, poistných podmienok a osobitných dojednaní pre poistenia, ktoré sú predmetom tejto zmluvy sa
- 2.1.1. Poisťovateľ sa zaväzuje:
  - a) oznámiť poisťníkovi meno svojho zamestnanca - kontaktnej osoby, ktorá bude oprávnená poskytovať potrebné informácie a riešiť aktuálne problémy, ktoré sa vyskytnú počas platnosti poistnej zmluvy,
  - b) poučiť poisťníkom povereného zamestnanca zodpovedného za realizovanie povinností poistníka z poistnej zmluvy (evidencia potvrdení o platnosti poistenia, nahlasovanie zahraničných ciest, poukázanie poistného na účet poisťovateľa, a pod.), ako postupovať v prípade úrazu alebo náhleho ochorenia v zahraničí,
  - c) vydať požadovaný počet potvrdení o platnosti poistenia (ďalej len „poistná karta“) a aktualizovať ich obsah vrátane pokynov pre poistených (formou informačného letáku o poskytovaní predmetu poistenia),
  - d) poisťovateľ nezodpovedá za prípadnú škodu, ktorá vznikne v súvislosti s použitím neplatnej poistnej karty.
- 2.1.2. poisťník sa zaväzuje:
  - a) poučiť poistených o druhu a rozsahu poistenia, o tom, ako postupovať v prípade úrazu alebo ochorenia v zahraničí a pred cestou im vydať poistnú kartu,
  - b) poskytovať osobné údaje poistených podľa čl. V., bod 5.6 tejto zmluvy s ich preukázateľným súhlasom, vyhlásenie o danom súhlase je súčasťou

- chronologického zoznamu poistených (Mesačné hlásenie k hromadnej poistnej zmluve); oboznámiť poistených so Základnými informáciami o ochrane osobných údajov pre dotknutú osobu, ktoré sú uvedené v čl. X tejto zmluvy a oznámiť im, že Základné informácie o ochrane osobných údajov pre dotknutú osobu sú uvedené aj na [www.union.sk](http://www.union.sk) v časti Ochrana osobných údajov.
- c) viesť chronologicky evidenciu jednotlivých zahraničných ciest poistených osôb v elektronickej aplikácii na evidenciu zahraničných ciest (MS Excel), ktorá je prílohou k tejto zmluve (príloha č. 2). Evidenciu jednotlivých zahraničných ciest poistených poistníkov po skončení mesiaca (v lehote podľa čl. V, bod 5.6. tejto zmluvy) zašle e-mailom na adresu [sprava7@union.sk](mailto:sprava7@union.sk) (Mesačné hlásenie k hromadnej poistnej zmluve č. 37-737-207),
  - d) zabezpečiť, aby poistné karty neboli používané na iné účely ako na poistné udalosti, ktoré nastanú počas zahraničnej cesty poistenej osoby v čase platnosti poistnej zmluvy,
  - e) náležite spravovať všetky poistné karty tak, aby nemohlo dôjsť k ich zneužitiu a v prípade zneužitia poistnej karty uhradiť škodu, ktorá tým poisťovateľovi vznikla.,
  - f) oznámiť poisťovateľovi meno svojho zamestnanca - Kontaktnéj osoby, ktorá bude oprávnená poskytovať potrebné informácie a riešiť aktuálne problémy, ktoré sa vyskytnú počas platnosti poistnej zmluvy,
  - g) v prípade výpovede poistnej zmluvy vrátiť všetky vystavené poistné karty najneskôr do 3 dní po skončení platnosti zmluvy,
- h) poistník súhlasí s náhodnou kontrolou správnosti uvedených údajov zo strany poisťovateľa.

### **Článok III Spôsob plnenia pri poistnej udalosti**

- 3.1. Ak vzniklo právo na poistné plnenie, je poisťovateľ povinný poskytnúť ho najneskôr do 15 dní po skončení vyšetrovania potrebného na zistenie rozsahu povinnosti poisťovateľa plniť.
- 3.2. Ak vyšetrovanie nie je možné ukončiť do 1 mesiaca od oznámenia poistnej udalosti, je poisťovateľ povinný poskytnúť poistenej osobe na základe písomnej žiadosti primeraný preddavok.

### **Článok IV Cena a spôsob určenia ceny**

- 4.1. Cena za predmet plnenia zmluvy je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o cenách“) a vyhlášky MF SR Č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov.
- 4.2. Spôsob určenia výšky poistného (cenové pravidlá) je v súlade s § 2 zákona o cenách založený na poistno-matematických metódach.
- 4.3. Určená cena (výška poistného) zahŕňa všetky ekonomicky oprávnené náklady poisťovateľa vynaložené v súvislosti s poskytnutím predmetu zmluvy (náklady za službu ako aj všetky ďalšie súvisiace služby uvedené s predmetom zmluvy) a primeraný zisk.
- 4.4. Poistné je bežné a je platené v ročných poistných obdobiach v mesačných splátkach.
- 4.5. Výška mesačnej splátky sa určí podľa počtu poistených osôb a podľa skutočného počtu dní ich pobytu v zahraničí, ak začiatok pobytu v zahraničí pripadá na tento kalendárny

mesiac. 4.6. Výška poistného za jednu osobu a jeden deň, pričom

- rozsah poistenia je uvedený v čl. I, bod 1.2. tejto zmluvy
- územná platnosť poistenia je Svet
- riziková skupina je BUSINESS BASIC, pričom odchyľne od časti A, čl. 3, ods. B, bod 1 poistných podmienok sa dojednáva, že poistenie podľa zmluvy sa vzťahuje aj na prevádzkovanie zimných športov, ak sú vykonávané rekreačne a prevádzkovanie nasledovných športov: jazdu na vodnom skútri, potápanie, rafting tenis, squash, basketbal, jazda na zvieratách, skateboarding.

a) je v prípade "oblasť Afriky" stanovená na 1,10 EUR,

b) „oblasť Ameriky" stanovená na 1,10 EUR,

c) „oblasť Ázie" stanovená na 1,10 EUR,

a) „oblasť Austrálie" stanovená na 1,10 EUR,

b) „oblasť Európy" stanovená na 1,10 EUR.

#### **Článok V Platobné podmienky a fakturácia**

- 5.1. Poistník sa zaväzuje zaplatiť poistné mesačne podľa bodu 5.7. tohto článku na základe faktúr vystavených poisťovateľom. Objednávateľ neposkytne poisťovateľovi preddavok na zrealizovanie predmetu plnenia zmluvy.
- 5.2. Každá faktúra bude mať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 5.3. Lehota splatnosti faktúr je 30 dní odo dňa prevzatia a odsúhlasenia faktúry poistníkom. Ak predložená faktúra nebude spĺňať náležitosti podľa bodov 5.1. a 5.2. tohto článku alebo nebude vystavená v súlade s touto zmluvou, poistník ju vráti v lehote splatnosti poisťovateľovi na dopracovanie. Opravená faktúra je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia poistníkovi.
- 5.4. Faktúry budú uhrádzané výhradne prevodným príkazom.
- 5.5. Faktúry budú vystavované pre fakultu v zmysle údajov uvedených v jednotlivých Zoznamoch osôb podľa bodu 5.7. tohto článku.
- 5.6. Poistník - fakulta je povinný vždy najneskôr do 10. dňa po skončení príslušného kalendárneho mesiaca zaslať poisťovateľovi elektronicky (e-mailom) chronologický zoznam poistených (Mesačné hlásenie k hromadnej poistnej zmluve č. 37-737-207) s uvedením nasledovných údajov:
  - meno a priezvisko,
  - dátum narodenia, alebo rodné číslo,
  - trvanie pobytu v zahraničí (od - do),
  - počet dní celkom,
  - miesto konania zahraničnej cesty,
  - územná platnosť poistenia,
  - riziková skupina,
  - výška poistného (v súlade s čl. IV, bod 4.6. tejto zmluvy).
- 5.7. Zoznam osôb podľa bodu 5.6. tohto článku slúži ako podklad pre výpočet mesačnej splátky poistného podľa čl. IV, bod 4.5. a 4.6. tejto zmluvy.
- 5.8. Poisťovateľ je povinný vždy najneskôr do 5. dňa po doručení zoznamu osôb podľa bodu 5.7. tohto článku vystaviť a zaslať poistníkovi faktúru na príslušnú sumu poistného podľa bodu 5.6. tohto článku.
- 5.9. Poistník poukáže príslušnú sumu poistného podľa bodu 5.8. tohto článku na účet poisťovateľa č. **6600547090/1111, IBAN SK59 1111 0000 0066 0054 7090, BIC**

UNCRSKBX. vedený v **UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., organizačná zložka: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky** s uvedením čísla tejto poisťovnej zmluvy ako variabilného symbolu (37737207) a to v lehote podľa bodu 5.3. tohto článku.

- 5.10. V prípade nedodržania lehoty poukázania poisťného na účet poisťovateľa podľa bodu 5.9. tohto článku má poisťovateľ právo na úrok z omeškania podľa platných právnych predpisov.
- 5.11. V prípade, ak poisťník nesprávne vypočíta výšku poisťného v neprospech poisťovateľa, je povinný doplatiť poisťovateľovi vzniknutý rozdiel.
- 5.12. V prípade, ak poisťník nesprávne vypočíta výšku poisťného vo svoj neprospech, poisťovateľ je povinný vrátiť poisťníkovi vzniknutý rozdiel.

## **Článok VI**

### **Reklamačné podmienky**

- 6.1. Poisťník alebo poistená osoba môže reklamovať postup poisťovne formou sťažnosti, Sťažnosti sa podávajú písomne na adrese: poisťovateľa. O výsledku vybavenia sťažnosti bude osoba podávajúca sťažnosť informovaná listom do 30 dní odo dňa prijatia sťažnosti. Ak vybavenie sťažnosti bude trvať dlhšie, ako je uvedené v predchádzajúcej vete, bude o tejto skutočnosti osoba podávajúca sťažnosť písomne informovaná.

## **Článok VII**

### **Zodpovednosť a náhrada škody**

- 7.1. V prípade porušenia niektorého z ustanovení tejto zmluvy alebo jej príloh poisťovateľom je poisťník oprávnený uplatniť voči poisťovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny požadovanej služby/požadovaných služieb za každý deň omeškania, pokiaľ porušenie povinnosti poisťovateľa trvá..
- 7.2. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok poisťníka na náhradu škody.
- 7.3. V prípade omeškania platby oproti ustanoveniu Článku V tejto zmluvy si poisťovateľ môže u poisťníka uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej fakturovanej čiastky za každý deň omeškania.
- 7.4. Pri odstúpení od zmluvy je druhá zmluvná strana oprávnená vymáhať preukázateľne vynaložené náklady.

## **Článok VIII Doba trvania**

### **zmluvy a ukončenie zmluvy**

- 8.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú 2 roky, a to s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky podľa ust. § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. a §47a ods. 2 Občianskeho zákonníka alebo do vyčerpania finančného limitu vo výške 1 000,-- Eur bez DPH, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr.
- 8.2. V prípade, že celkové poisťné určené ako súčet poisťného z mesačných splátok poisťného podľa čl. V, bod 5.7. tejto zmluvy (ďalej len „celkové poisťné“) presiahne sumu 1 000,-- Eur bez DPH, poisťná zmluva zanikne posledným dňom kalendárneho mesiaca, v ktorom celkové poisťné dosiahlo 1 000,-- Eur bez DPH.
- 8.3. Poisťné obdobie, t.j. obdobie, za ktoré sa platí bežné poisťné, je 1 rok (vždy obdobie odo dňa a mesiaca, ktorý sa svojím označením zhoduje s dňom a mesiacom účinnosti poisťnej zmluvy príslušného kalendárneho roka do dňa, ktorý predchádza dňu a mesiacu, ktorý sa svojím označením zhoduje s dňom a mesiacom účinnosti poisťnej zmluvy, bezprostredne nasledujúceho kalendárneho roka).

- 8.4. Poistenie jednotlivých poistených začína nultou hodinou stredoeurópskeho času dňa, ktorý poistník nahlási poisťovateľovi ako začiatok poistenia príslušného poisteného a končí 24. hodinou stredoeurópskeho času dňa, ktorý poistník nahlási poisťovateľovi ako koniec poistenia príslušného poisteného v čase platnosti poistnej zmluvy.
- 8.5. Každá zmluvná strana môže túto zmluvu písomne vypovedať podľa § 800 Obč. zákonníka a ukončiť zmluvný vzťah možno aj vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán alebo odstúpením. Pre ukončenie zmluvného vzťahu platia aj ustanovenia § 801 a 802 Obč. zákonníka.
- 8.6. Odstúpenie od zmluvy alebo ukončenie tejto zmluvy dohodou neovplyvňuje splnenie záväzkov oboch zmluvných strán, ktoré vznikli pred jej ukončením dohodou.
- 8.7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy a nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty.

## **Článok IX Rozsah poistenia a výška poistného krytia**

### **A. POISTENIE LIEČEBNÝCH NÁKLADOV**

#### **1. asistenčné služby v zahraničí**

Asistenčné služby v zahraničí zabezpečujú poistenému 24-hodín denne dostupný servis pri poistnej udalosti v zahraničí.

Poistený má právo na poskytnutie okamžitej pomoci v prípade, ak sa ocitne v zahraničí v ťažkej situácii v dôsledku poistnej udalosti z poistenia liečebných nákladov v zahraničí.

Poistený má v takomto prípade právo na tieto asistenčné služby:

- v prípade, ak si to vyžiada zdravotný stav poisteného:
  - a) informovanie poisteného o zdravotníckom zariadení, na ktoré sa má obrátiť,
  - b) zabezpečenie ošetrovania poisteného lekárom,
  - c) informovanie zdravotníckeho zariadenia o spôsobe platenia nákladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť,
- v prípade, ak zdravotný stav poisteného vyžaduje hospitalizáciu:
  - a) výber zdravotníckeho zariadenia vhodného vzhľadom na zdravotný stav poisteného,
  - b) zabezpečenie prevozu poisteného do tohto zdravotníckeho zariadenia,
  - c) priebežné informovanie sa o zdravotnom stave poisteného a kontrolovanie spôsobu a priebehu liečby partnerom,
  - d) zabezpečenie prevozu poisteného do vhodnejšieho zdravotníckeho zariadenia v prípade, že pôvodné zdravotnícke zariadenie je nevhodné vzhľadom na zdravotný stav poisteného,
  - e) zabezpečenie prepravy poisteného späť do vlasti, ak poistený nebude môcť zo zdravotných dôvodov použiť pôvodne predpokladaný dopravný prostriedok,
  - f) informovanie zdravotníckeho zariadenia o spôsobe platenia nákladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť,
- v prípade smrti poisteného:
  - a) zabezpečenie prepravy telesných pozostatkov poisteného do miesta pohrebu vo vlasti.

#### **2. liečebné náklady v zahraničí**

Poistenie kryje poplatky, ktoré je v zahraničí nutné zaplatiť za:

- ošetrovanie (aj ambulantné) u lekára vrátane predpísaných liekov
- hospitalizáciu

- prepravu, poisteného do najbližšieho zdravotníckeho zariadenia v prípade náhleho ochorenia a úrazu
- spätnú prepravu poisteného do vlasti
- ubytovanie spolucestujúcej blízkej osoby v zdravotníckom zariadení v prípade hospitalizácie dieťaťa vo veku do 6 rokov
- spätnú prepravu telesných pozostatkov v prípade úmrtia poisteného
- nevyhnutnú kúpu dioptrických ortopedických a protetických pomôcok (ak k ich poškodeniu došlo v súvislosti s úrazom v zahraničí)

a to BEZ LIMITU

- ošetrovanie zubov - iba v nutnom prípade, maximálne do výšky maximálne 350 EUR

### 3. náklady na transport liekov

Ak budú poistenému počas doby pobytu v zahraničí odcudzené nevyhnutné lieky, ktoré mu boli vydané na lekárske predpis ošetrojúceho lekára na území Slovenskej republiky a ich náhle vysadenie by poistenému spôsobilo bezprostredné ohrozenie života alebo zhoršenie jeho celkového zdravotného stavu, Union poisťovňa uhradí náklady za zabezpečenie náhradných liekov a ich dopravenie do miesta pobytu poisteného v zahraničí.

V prípade, ak v mieste pobytu poisteného v zahraničí nie je k dispozícii liek požadovaného zloženia alebo bol liek vyrobený špeciálne pre potreby poisteného, Union poisťovňa zabezpečí vydanie lieku požadovaného zloženia na území Slovenskej republiky a doručí ho poistenému do miesta pobytu v zahraničí. Celkové plnenie Union poisťovne je obmedzené sumou 170 EUR.

## **Článok X Ochrana osobných údajov**

1. **Prevádzkovateľom** je Union poisťovňa, a. s., Karadžičova 10, 813 60 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31322051, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl.č. 383/B (ďalej len „poisťovateľ“). Sprostredkovateľom je osoba uvedená v poisťnej zmluve ako sprostredkovateľ.
2. **Zodpovednou osobou** poisťovateľa je riaditeľ úseku právneho a compliance, adresa na doručovanie písomností je totožná s adresou sídla poisťovateľa, elektronická adresa je: [dataprotection@union.sk](mailto:dataprotection@union.sk).
3. **Účelom a právnym základom spracúvania** osobných údajov je vykonávanie poisťovacej a zaistovacej činnosti podľa zákona č. 39/2015 Z.z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o poisťovníctve“). Poskytnutie osobných údajov, pri ktorých nie je vyznačená ich nepovinnosť, je potrebné pre uzavretie poisťnej zmluvy a v prípade ich neposkytnutia nie je možné poisťnú zmluvu uzavrieť. Právnym základom spracúvania sú aj iné právne predpisy, napr. zák. č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, pričom v zmysle uvedeného zákona je prevádzkovateľ povinný spracúvať osobné údaje v rozsahu podľa uvedeného zákona na účely predchádzania a odhaľovania legalizácie príjmov z trestnej činnosti a financovania terorizmu.

4. **Dotknutými osobami** sú najmä: poistený, poistník, osoba oprávnená na prijatie poistného plnenia v prípade smrti poistenej osoby, poškodený.
5. **Zoznam spracúvaných osobných údajov bez súhlasu dotknutej osoby** je v rozsahu podľa § 78 zákona o poisťovníctve: meno, priezvisko, trvalý pobyt, prechodný pobyt, rodné číslo, dátum narodenia, štátna príslušnosť, druh a číslo dokladu totožnosti, kontaktné telefónne číslo, faxové číslo a adresa elektronickej pošty a osobné údaje z dokladu totožnosti. V prípade, ak sa spracúvajú ďalšie osobné údaje napríklad údaje týkajúce sa zdravia, tieto sú spracúvané v rozsahu nevyhnutnom na posúdenie rizika pri uzavretí poistnej zmluvy a na zistenie rozsahu povinností poskytnúť poistné plnenie.

6. **Príjemcovia osobných údajov**

**Osobné údaje môžu byť poskytnuté najmä:**

spoločnostiam, ktoré zabezpečujú služby súvisiace s korešpondenciou medzi poisťovateľom a dotknutými osobami: Direct Marketing a.s., IČO: 31377793, Tatra Billing, s.r.o., IČO: 35810572, Itella Information s.r.o., IČO: 44352557, Zelená pošta s.r.o., IČO: 49529233

- spoločnostiam zabezpečujúcim služby v oblasti informačných technológií, spoločnostiam, ktoré konajú za a v prospech poisťovateľa v súvislosti s uplatňovaním práv vo vzťahu k poistníkovi vyplývajúcich z poistnej zmluvy,
  - spoločnosti, ktorá zabezpečuje digitalizáciu dokumentov poisťovateľa: NUPSESO, a.s., IČO: 36525791,
  - spoločnosti vykonávajúcej činnosť archívneho strediska a správy registratúry: IRON MOUNTAIN SLOVAKIA, s.r.o., IČO: 36232734,
  - spoločnosti, ktorá vyhodnocuje prieskum spokojnosti so službami poisťovateľa: Metrixlab Nederland B.V. Rotterdam, Holandsko, IČO: 59608838,
  - externému audítorovi poisťovateľa: PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., IČO: 35739347
- zaistovacím spoločnostiam.  
spoločnosti poskytujúcej asistenčné služby Eurocross Assistance Czech Republic, s.r.o., IČO: 25598180.

V priebehu trvania poistnej zmluvy môže dôjsť k zmene spoločností uvedených vyššie, pričom aktuálny zoznam týchto spoločností a oznámenie o zmenách sú uvedené na webovom sídle [www.union.sk](http://www.union.sk), časť „Ochrana osobných údajov“.

7. **Doba uchovávaní osobných údajov:**

Poisťovateľ bude uchovávať poskytnuté osobné údaje počas trvania poistenia a po zániku poistenia do uplynutia premlčacej doby na uplatnenie práv z poistnej zmluvy, najmenej však 15 rokov od skončenia zmluvného vzťahu s dotknutou osobou.

8. **Práva dotknutej osoby:**

Dotknutá osoba má v súvislosti so spracúvaním jej osobných údajov tieto práva voči poisťovateľovi:

- 8.1. Právo získať potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, a ak tomu tak je, má právo získať prístup k týmto osobným údajom spolu s informáciami uvedenými v tomto poučení.
- 8.2. Právo na to, aby poisťovateľ opravil jej nesprávne osobné údaje a aby doplnil jej neúplné osobné údaje.

- 8.3. Právo na vymazanie (zabudnutie) jej osobných údajov, ak tieto už nie sú potrebné na účely, na ktoré sa získavali alebo inak spracúvali.
- 8.4. Právo na to, aby Poisťovateľ obmedzil spracúvanie jej osobných údajov, ak:
  - dotknutá osoba napadne správnosť osobných údajov, a to počas obdobia overovania ich správnosti,
  - spracúvanie je protizákonné a dotknutá osoba namieta proti vymazaniu osobných údajov a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia,
  - poisťovateľ nepotrebuje osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebuje ich dotknutá osoba na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie nárokov.
- 8.5. Právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla poisťovateľovi, a tiež právo preniesť tieto údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi.
- 8.6. Právo namietať proti spracúvaniu jej osobných údajov u poisťovateľa.
- 8.7. Právo podať sťažnosť na Úrade pre ochranu osobných údajov, ak sa domnieva, že spracúvanie osobných údajov zo strany poisťovateľa, ktoré sa jej týka, je v rozpore s právnymi predpismi na ochranu osobných údajov.
- 8.8. Právo u Poisťovateľa namietať a nepodrobiť sa jeho rozhodnutiu, ktoré by malo pre ňu právne účinky alebo významný dosah, ak sa takéto rozhodnutie vydá výlučne na základe úkonov automatizovaného spracúvania osobných údajov. Dotknutá osoba má právo žiadať Poisťovateľa o preskúmanie vydaného rozhodnutia metódou odlišnou od automatizovanej formy spracúvania, pričom Poisťovateľ je povinný žiadosti vyhovieť a to tak, že rozhodujúcu úlohu pri preskúmaní rozhodnutia budú mať zamestnanci poisťovateľa. O spôsobe preskúmania a výsledku zistenia poisťovateľ informuje dotknutú osobu v lehote do 30 dní od prijatia žiadosti.
- 8.9. Právo požiadať o preukázanie totožnosti osoby poverenej získavaním o osobných údajov.
- 8.10. Ak osobné údaje neboli získané od dotknutej osoby, dotknutá osoba má právo získať informáciu z akého zdroja pochádzajú jej osobné údaje, prípadne informácie o tom, či údaje pochádzajú z verejne prístupných zdrojov.

Ak dotknutá osoba nemá spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu jej práva môže uplatniť zákonný zástupca.

Ak dotknutá osoba nežije, jej práva, ktoré mala podľa právnych predpisov v oblasti ochrany osobných údajov, môže uplatniť osoba blízka.

Dotknutá osoba môže uplatniť svoje právo

- a) písomne na adrese sídla poisťovateľa alebo na elektronickej adrese [dataprotection@union.sk](mailto:dataprotection@union.sk),
  - b) osobne ústnou formou do zápisnice, z ktorej musí byť zrejmé, kto právo uplatnil, čoho sa domáha a kedy a kto vyhotovil zápisnicu, jeho podpis a podpis dotknutej osoby; kópiu zápisnice je poisťovateľ povinný odovzdať dotknutej osobe,
  - c) u sprostredkovateľa podľa písmena a) alebo písmena b), pričom je ten povinný túto žiadosť alebo zápisnicu odovzdať poisťovateľovi bez zbytočného odkladu.
9. Poisťovateľ používa automatizované nástroje na spracovanie osobných údajov dotknutých osôb za účelom vyhodnotenia ich určitých osobných aspektov (profilovanie). Profilovanie je akákoľvek forma automatizovaného spracúvania osobných údajov, ktoré pozostáva z

použitia týchto osobných údajov na vyhodnotenie určitých osobných aspektov týkajúcich sa fyzickej osoby, predovšetkým analýzy alebo predvídania aspektov dotknutej fyzickej osoby súvisiacich s jej majetkovými pomermi, zdravím, osobnými preferenciami, záujmami, spoľahlivosťou, správaním, polohou alebo pohybom. Osobné údaje dotknutej osoby sa takto spracúvajú najmä na účely analýzy poistného rizika alebo identifikovanie potenciálnych poistných podvodov, či na účely ochrany pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a financovaním terorizmu.

#### **10. Osobné údaje nebudú zverejnené.**

#### **11. Prenos osobných údajov**

Poistovateľ predpokladá, že uskutoční prenos osobných údajov vyššie uvedeným príjemcom osobných údajov do krajín Európskej únie, krajín, ktoré sú zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore a Švajčiarska (osobám uvedeným v bode 6 týchto informácií). Do tretích krajín uskutoční poisťovateľ prenos osobných údajov iba ak Európska komisia rozhodla, že tieto krajiny zaručujú primeranú úroveň ochrany alebo ak neexistuje také rozhodnutie, tak iba vtedy, ak prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ poskytol primerané záruky a dotknutá osoba má k dispozícii vymožitelné práva a účinné právne prostriedky nápravy.

#### Vyhlásenie poistníka

Vyhlasujem, že som písomne splnomocnený vyššie uvedenými poistenými osobami na poskytnutie ich osobných údajov poisťovateľovi. Súhlas dotknutých osôb je daný na dobu neurčitú a je možné ho kedykoľvek písomne odvolať. Odvolanie nemá spätné účinky.

### **Článok XI**

#### **Záverečné ustanovenia**

- 11.1. Zmluva môže byť zmenená a doplňovaná v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní formou číslovaného písomného dodatku podpísaného obidvoma zmluvnými stranami.
- 11.2. Poisťovateľ a jeho zamestnanci, ktorý prichádzajú do styku s osobnými údajmi dotknutých osôb poistníka sú povinní zachovávať o nich mlčanlivosť. Tým nie sú dotknuté ustanovenia osobitných zákonov. Záväzok mlčanlivosti je platný aj po ukončení tejto zmluvy a u zamestnancov poisťovateľa aj v prípade, ak poisťovateľ ukončí s nimi pracovný pomer.
- 11.3. Právne vzťahy oboch zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho, Obchodného zákonníka a ostatnými právnymi predpismi SR.
- 11.4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Poisťovateľ týmto prehlasuje, že súhlasí so zverejnením tejto zmluvy spolu s jej prílohami v celom rozsahu v Centrálnom registri zmlúv. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých poistník obdrží 2 vyhotovenia a poisťovateľ 1 vyhotovenie.
- 11.5. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, zmluvné strany sa písomne formou očíslovaného dodatku dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.
- 11.6. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy formou zmieru, prostredníctvom poverených zástupcov. V prípade, že spor sa nevyrieši

zmierom, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na rozhodnutie príslušnému súdu.

- 11.7. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za iných nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
- 11.8. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú Všeobecné poisťné podmienky poistenia počas zahraničných pracovných ciest VPPPZPC/0218 - príloha č. 1 a Elektronická aplikácia na evidenciu zahraničných ciest vo formáte MS Excel - príloha č. 2. Poistník potvrdzuje, že sa s ich obsahom pred podpisom tejto zmluvy oboznámil. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú aj potvrdenia o počte vydaných poisťných kariet.
- 11.9. Poistník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bol pred uzavretím poisťnej zmluvy odovzdaný Informačný dokument o poisťnom produkte pre Poistenie počas zahraničných pracovných ciest. 11.10. Pre doručovanie písomných dokumentov platí, že povinnosť doručiť písomnosť je splnená dňom, keď ju adresát prevezme, odmietne prevziať alebo dňom, keď ju pošta vrátila odosielajúcej strane ako nedoručenú. Písomnosti sa doručujú na adresu uvedenú v poisťnej zmluve. 11.11. Všetky spory vyplývajúce zo zmluvy budú zmluvné strany riešiť vzájomnou dohodou a v prípade, že k dohode nedôjde bude rozhodovať príslušný súd v Slovenskej republike.

V Bratislave, dňa 10.07.2018

V Bratislave, dňa 10.07.2018

za poistníka

za poisťovateľ

doc. Mgr. Marián Vanderka, PhD.  
dekan fakulty

Bc. Jozef Vadkerty -  
úsek distribučných sietí

Číslo obch. zmluvy:

00

Meno získateľa:

makler\_hypot

Číslo získateľa / Panel:

GR